

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Campbell*

# The RUTI SILK CO.

ZURICH

*Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.*

*Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.*

*Curtain Nets  
Tulles Rideaux*

**SWISS NET COMPANY Ltd.**  
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND



**Spécialisés en tissus de coton fins**

Tissus Fantaisie pour blouses et robes

Voiles et Marquises pour rideaux

Popelines et Gabardines, pour chemises et pour la confection pour dames

Tissus imprégnés pour manteaux de pluie

*Nylon*

The ideal material for  
blouses  
dresses  
lingerie

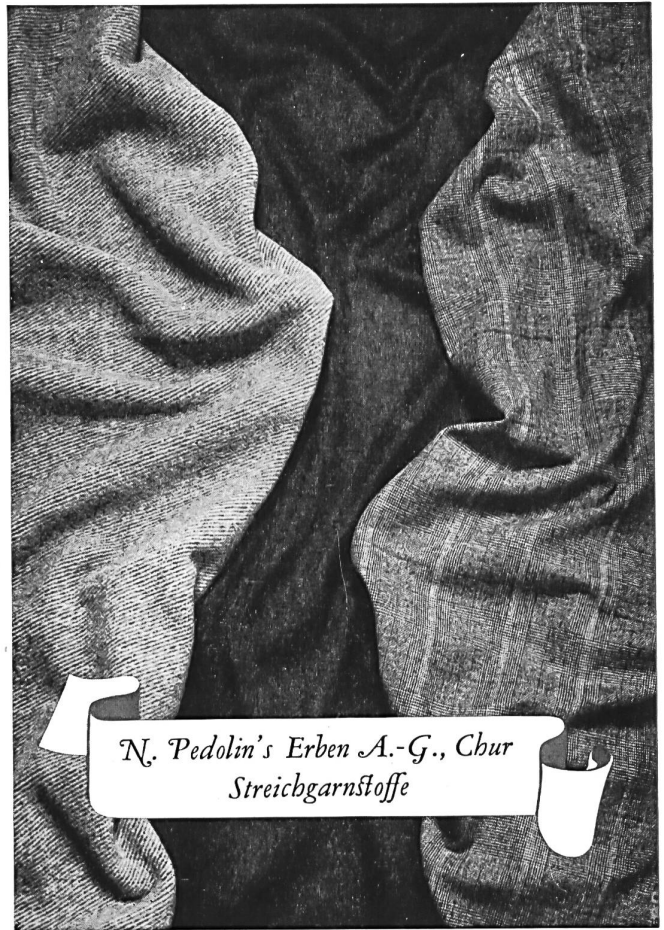
"PERLNYL"

**APPENZELLER-HERZOG & CO.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEFA near ZURICH

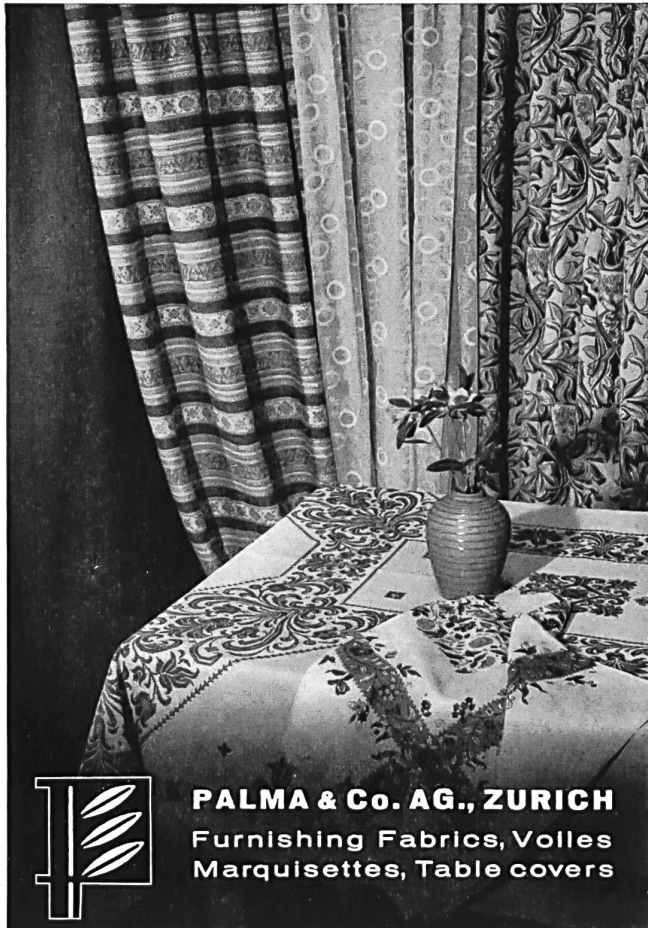


**WOLLSTOFFE**

F. & E. STUCKI'S SÖHNE  
 TUCHFABRIK  
 STEFFISBURG (BERN)



*N. Pedolin's Erben A.-G., Chur  
 Streichgarnstoffe*



**PALMA & Co. AG., ZURICH**  
 Furnishing Fabrics, Volles  
 Marquissettes, Table covers



**GESSNER & Co. A.-G.**  
**WÄDENSWIL**

SWITZERLAND

SILK-MANUFACTURERS  
 DRESS-FABRICS  
 TIE-SILKS



Schneidinger Brothers Zurich

*Wysada*

SILK MANUFACTURERS  
FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive printed Novelties,  
plain and Fashion Fabrics in Silk,  
Rayon and Staple Fibre

Nouveautés en tissus imprimés  
et tissus unis et façonnés en soie,  
rayonne et fibranne

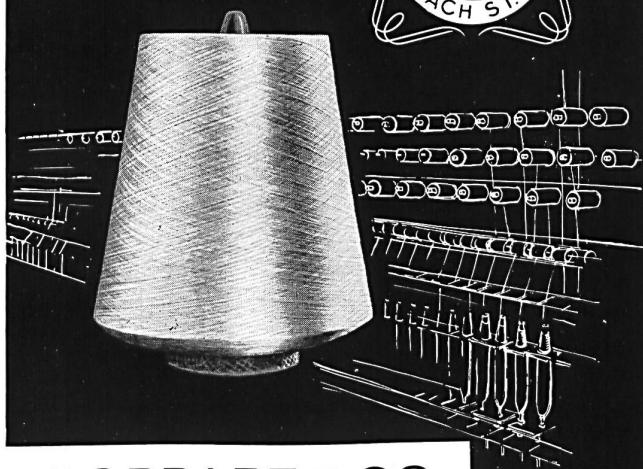
FABRICATION  
DE RIDEAUX  
TISSUS  
D'AMEUBLEMENT



*Les Fils d'Adolphe Bloch*

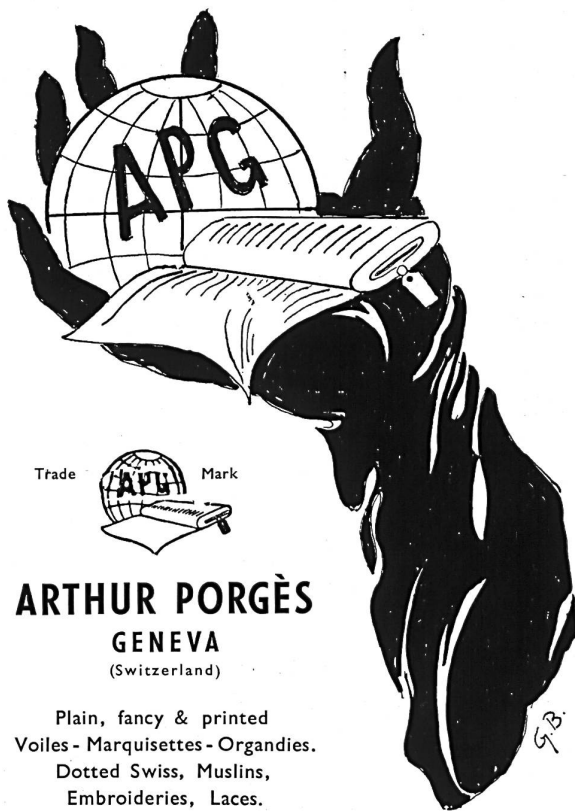
*Zurich 3 Suhlstrasse*

RETORDERIE - ZWIRNEREI - DOUBLERS



BOPPART & CO

GOLDACH ST. GALL SUISSE



Trade Mark



ARTHUR PORGÈS  
GENEVA  
(Switzerland)

Plain, fancy & printed  
Voiles - Marquises - Organdies.  
Dotted Swiss, Muslins,  
Embroideries, Laces.

*Eisenhut & Co.*  
*Gauß*  
 LACES EMBROIDERIES  
 NECKWEAR

ESTABLISHED 1848

*Swiss Embroideries*

R. & W. GRAF  
 REBSTEIN (S.G.)  
 SWITZERLAND

ED. *Sturzenegger* AG  
 ST. GALL SWITZERLAND

ESTABLISHED 1848

ROBERT HALTER S.A.  
 ST. GALL

*Dentelles au fuseau*



SENN + CO · LTD

BASLE SWITZERLAND



RIBBONS

CINTAS

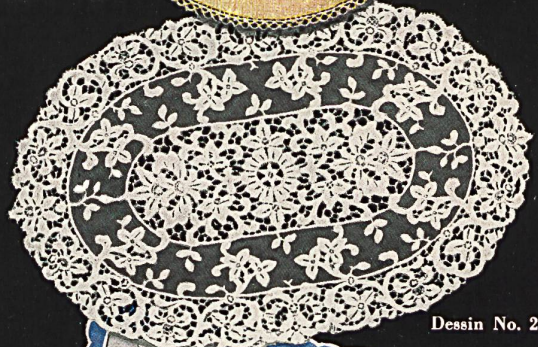
RUBANS

**E. Mettler-Müller Ltd.**

Rorschach



Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



**Opaline**  
FABRICATION SUISSE

A. NAEGELI  
Fabriques de Bonneterie  
Berlingen & Winterthour  
Société Anonyme  
Winterthour



La lingerie  
STREBA  
toujours appréciée  
pour sa coupe  
et sa qualité



**ROYAL**

NYLON-STRÜMPFE

*Bellatrice*  
der solide 30 den

*Pollux*  
mixt Seide/Nylon hält warm

**SUPER VOILE**

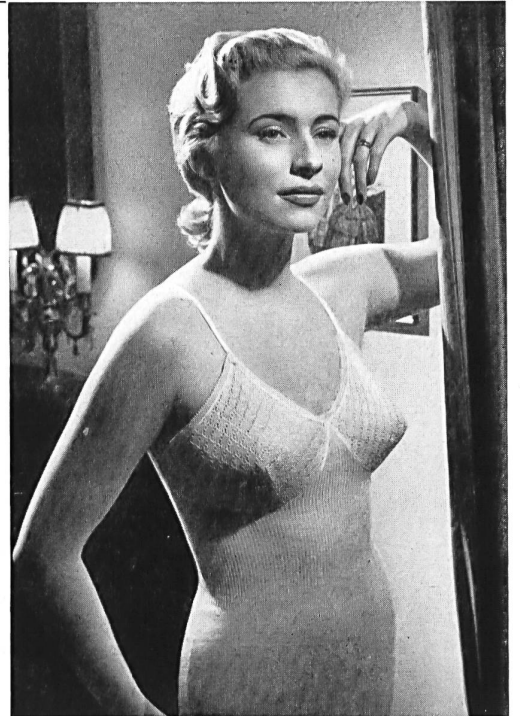
Dentelle-Netz, maschensicher

**PRINCESSE**

der elegante 51 gg

*Ballettense*  
cristal ultrafein

Al. RUCKSTUHL, Royal-Strumpffabriken, Wil/SG (Schweiz)



Fashionable  
Ladies' knitted underwear  
in fine and soft wool for winterwear and sheerest  
lisle for summerwear

Manufacturers :

**RUEGGER & Co., ZOFINGEN**  
(Switzerland)





*Hocosa*

HOCHULI & CO., Ltd.  
SAFENWIL (Switzerland)  
Ladies' and children' underwear  
Superior quality



Fabriqués par : ALFRED ROSENSTIEL, Zurich 26



*Vollmoeller*

**Une des plus élégantes ...**

Voici une combinaison noir onyx, l'une des plus élégantes de notre collection en jersey nylon. Ornée d'une riche dentelle en nylon inusable, elle se distingue par sa coupe qui moule la taille et ne marque pas même sous la robe la plus collante. Tombant parfaitement bien sans un coup de fer, c'est la combinaison moderne de la femme bien habillée.

Une création VOLLMOELLER fabrique de bonneterie, Uster / Suisse



VARY



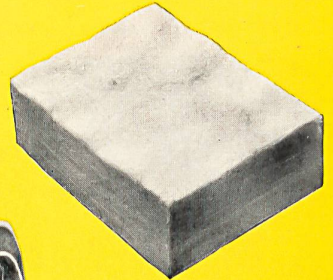
# TATEX

TATEX LTD., BRUGG (SWITZERLAND)  
NOVELTIES IN VERY FINE HANDKERCHIEFS

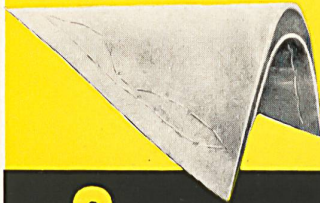
wG



ACHSELPOLSTER  
EPAULETTES  
SHOULDER PADS

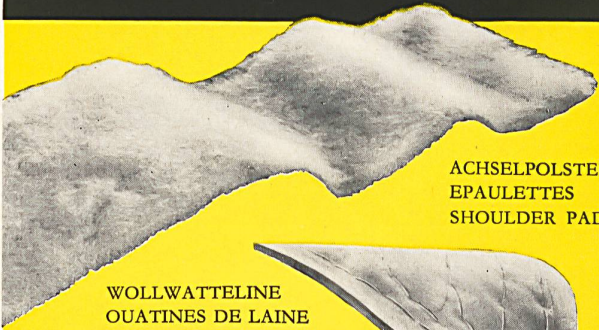


BAUMWOLLWATTEN  
OUATES DE COTON  
WADDING



## Grossmann & Co

WATTEN- UND WATTLINEFABRIK / THALWIL-SCHWEIZ



ACHSELPOLSTER  
EPAULETTES  
SHOULDER PADS

WOLLWATTLINE  
OUATINES DE LAINE  
KNITTED INTERLINING



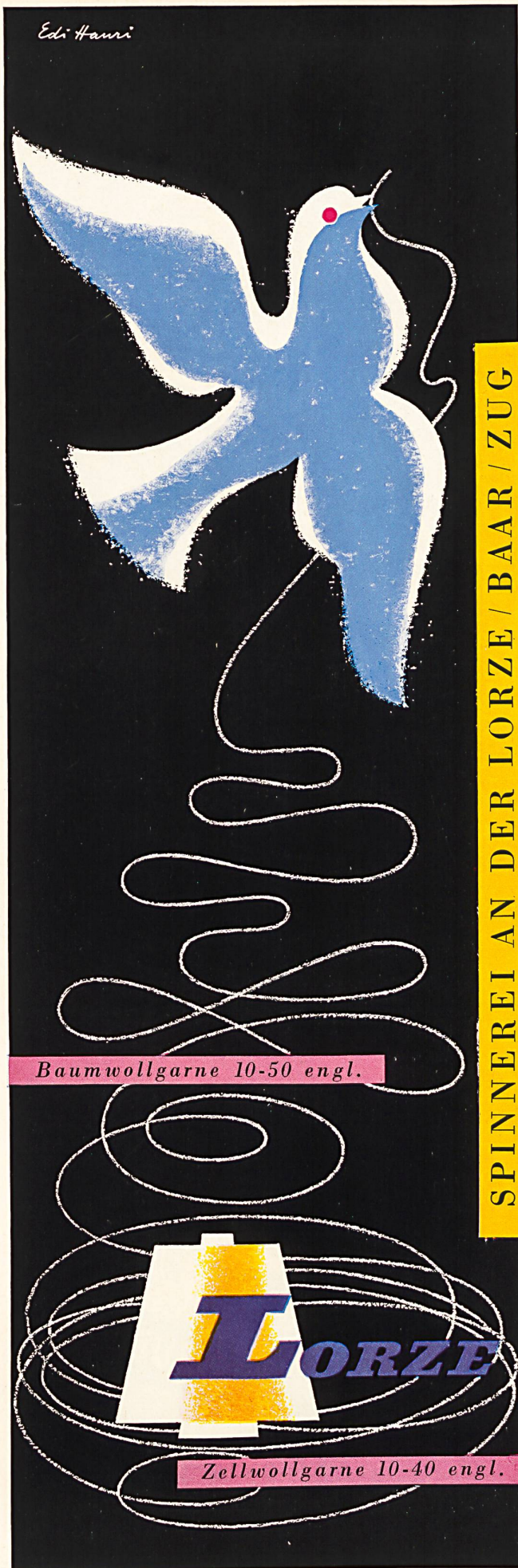


**Zwicky & Co.**  
Wallisellen Zurich

Tel. (051) 93 24 11 Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.

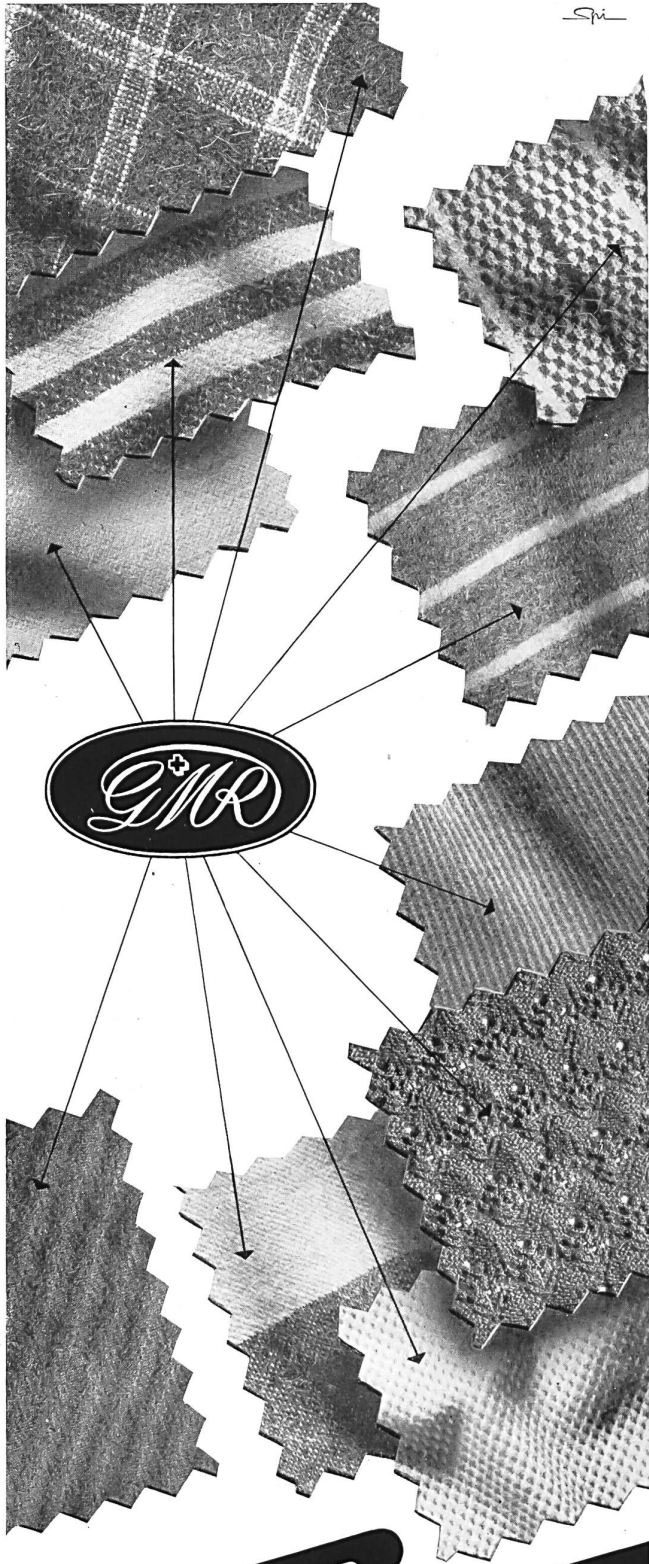


Baumwollgarne 10-50 engl.

Zellwollgarne 10-40 engl.

SPINNEREI AN DER LORZE / BAAR / ZUG





Spi



**G. MÜLLER-RENNER**  
**AG SA KREUZLINGEN**

Jersey Fabrics  
 for Ladies' and Children's Wear



*Sanco Ltd. Zurich*

WAISENHAUSSTRASSE 4

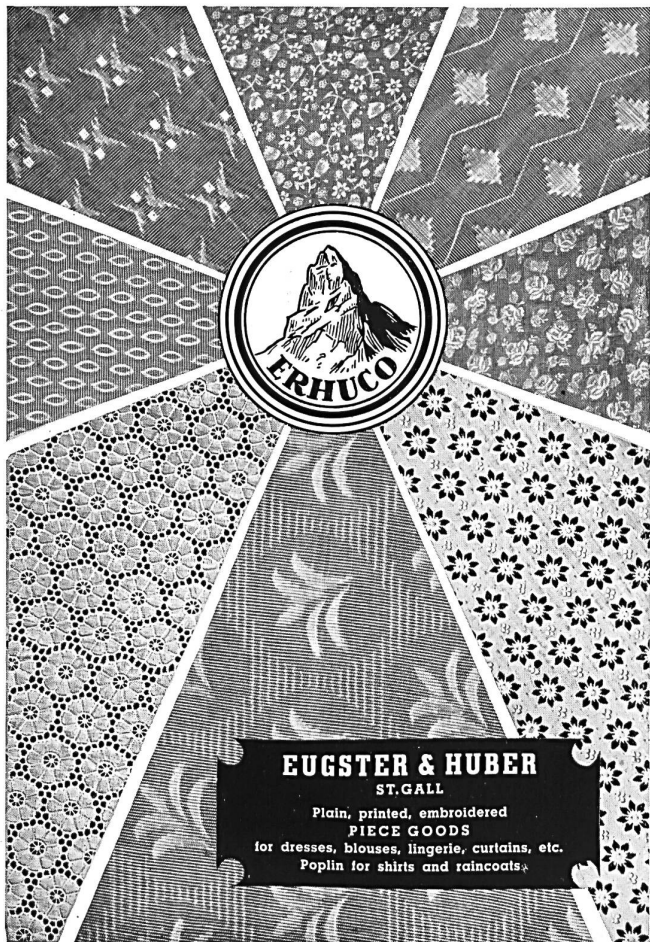
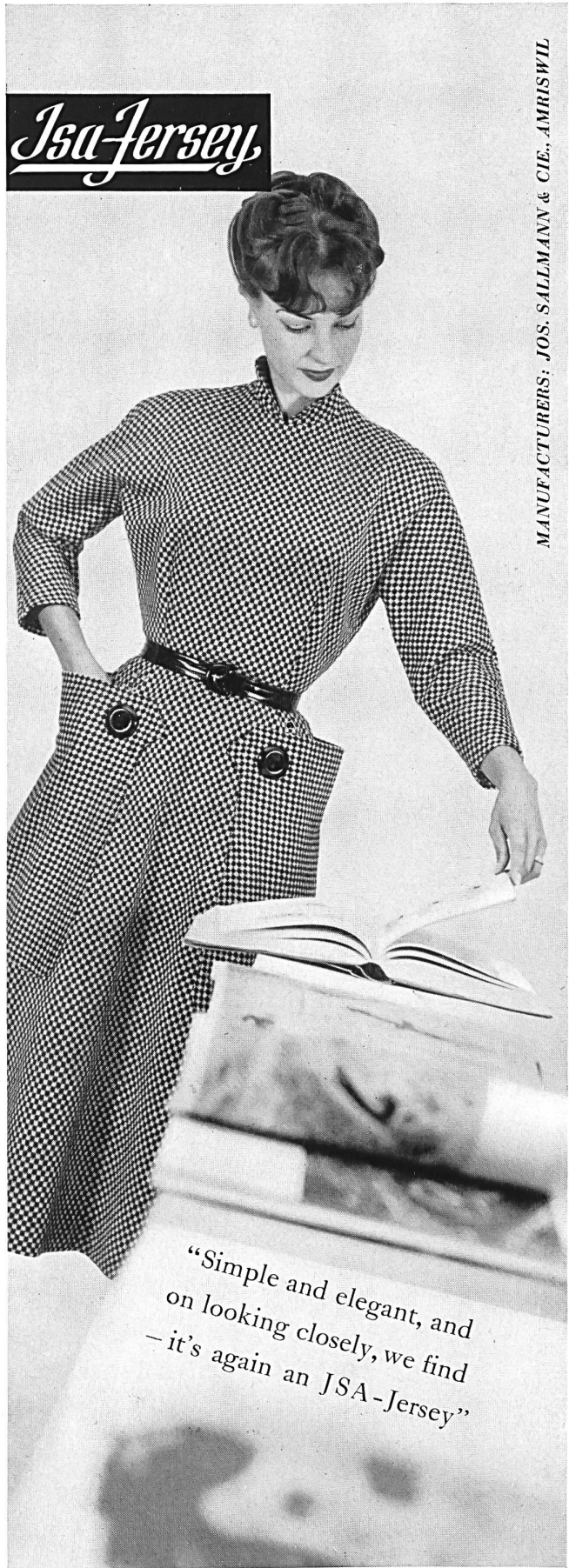
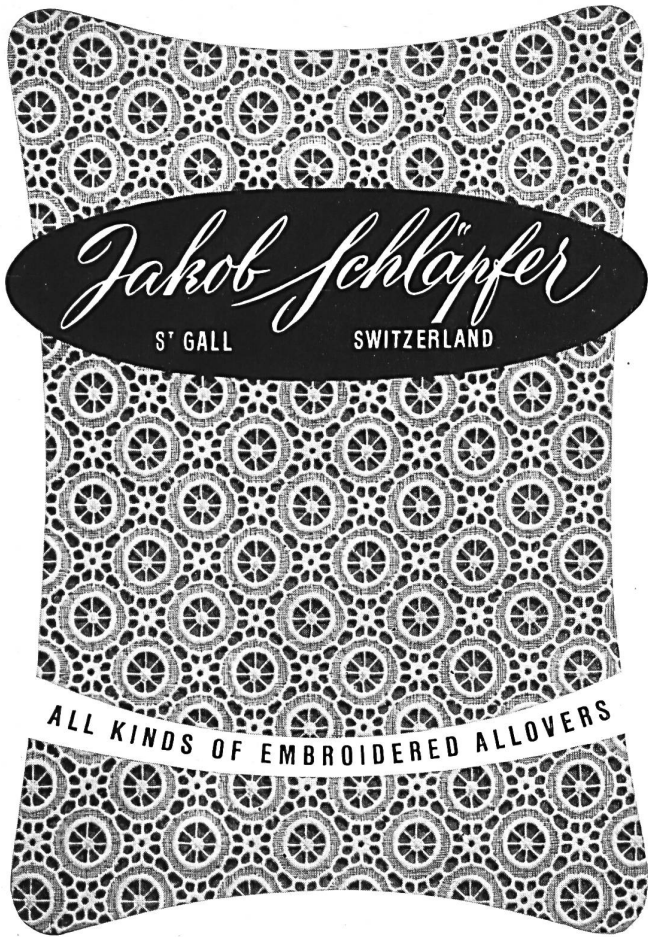
MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

**MANUFACTURE OF MEN'S SHIRTS  
 AND LADIES' BLOUSES**

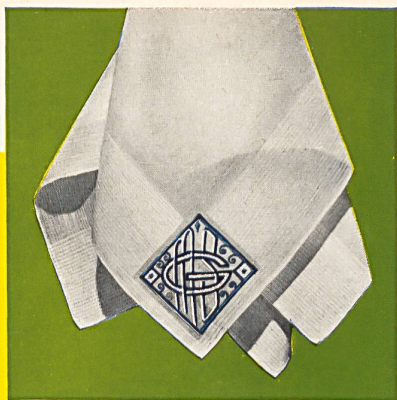


*Schellenberg, Sax & Cie SA.*  
*Trübbach S.G.*





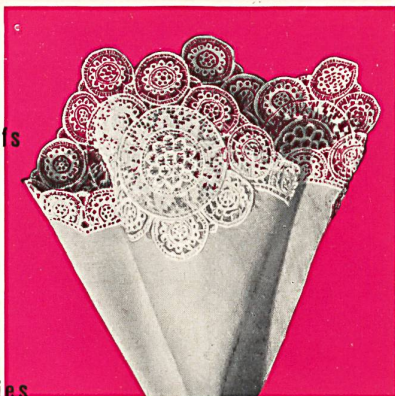




M. HUBER-LEHNER

APPENZELL

Manufacturers  
of handkerchiefs  
and real  
Appenzell  
handembroideries



ROMAIN

ERWIN LANDOLT S.A.  
BAHNHOFSTRASSE 36  
ZURICH

*Nouveautés en soie et soie  
artificielle, imprimé et uni*





MANUFACTURERS OF CURTAIN CLOTH



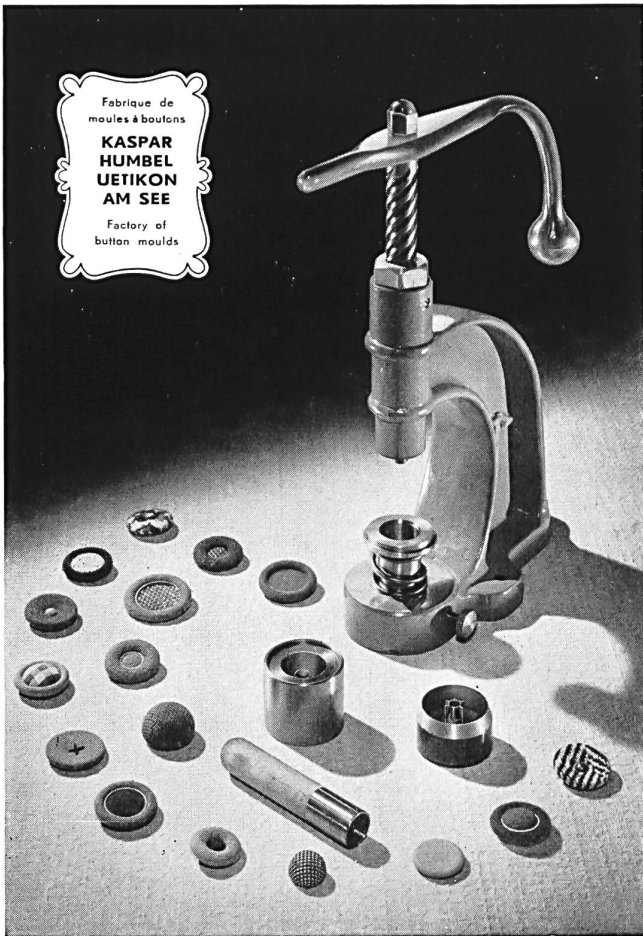
Weavers and manufacturers of embroidered, printed and woven handkerchiefs



*Jacob Baenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
 CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
 ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS  
 ARTIFICIAL SILK PIECE GOODS ■ SPUN RAYON PLAIN AND PRINTED



Fabrique de  
 moules à boutons  
**KASPAR  
 HUMBEL  
 UETIKON  
 AM SEE**  
 Factory of  
 button moulds



*Mettler*

Nähfaden  
 Sewing Cotton  
 Hilos de algodón  
 Fils de coton

E. METTLER - MÜLLER  
*Rorschach* A.G. LTD.

**LS** *Leemann & Schellenberg*  
 LTD.  
 ZURICH

*Dress materials Umbrella fabrics Linings Necktie fabrics*





**BELFA**  
TRI-CO-TISS

*Modèle choisi par*

**Christian Dior**

*en exclusivité*

*pour la France et les Etats-Unis*

**BORIS OUMANSKY & Co, GENÈVE**



La marque mondiale réputée depuis plus de 60 ans

*Sous-vêtements tricotés*  
*pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.*  
*Berne*

 **Swanettes**  
FABRICATION SUISSE



FINISHERS

PRINTERS

WAEVERS

DYERS

**WOLCO**

**WINZELER, OTT & CO LTD.**  
WEINFELDEN SWITZERLAND

BRODERIES  
DENTELLES

**WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL**

**Wasco**

G. W. W. 1934





**KNEUBÜHLER & Cie.**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek



*Bas  
de haute qualité*



WIRKEREI S. A. USTER-ZURICH



*Bänder Rubans  
Ribbons Cintas  
Rubans Velours*

W. Sarasin & Cie S.A.  
BÂLE



*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*



# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

---

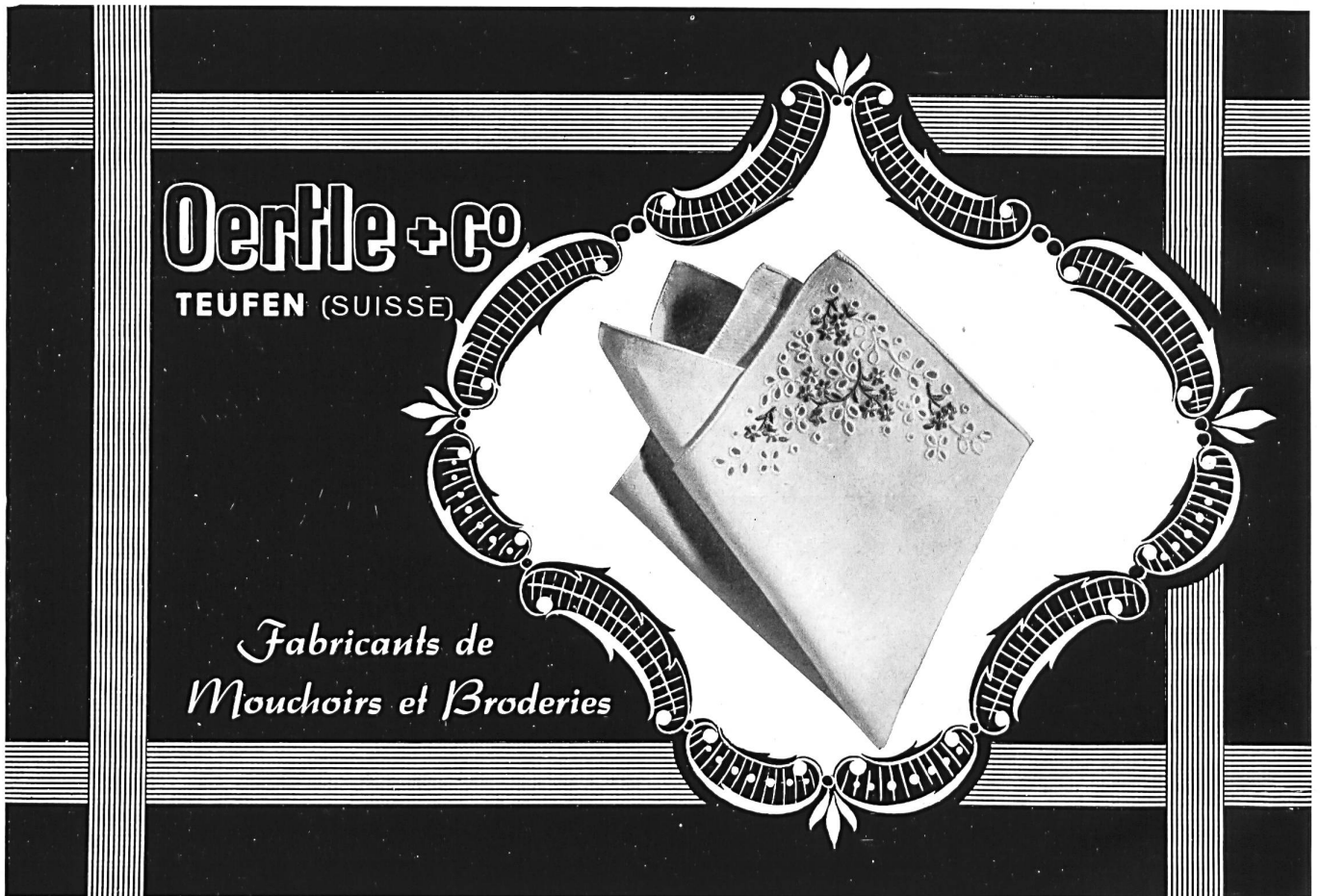
*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés*

*Echarpen*



**Dentle + Co**  
TEUFEN (SUISSE)

*Fabricants de  
Mouchoirs et Broderies*

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

---

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



Broderies  
Guipures  
Blouses  
Colifichets

# A. NAEF & Cie

FLAWIL (ST. GALL) SUISSE

**Bed-Covers**

(in piqué, satin,  
reps and honey  
comb pattern)

**Table-Cloths**

finished and  
piece goods

**Couch and  
Divan Covers**

**Needlework-  
Fabrics**



*H. Menet-Guyer & Cie.*  
**WALDSTATT**  
(CT. APPENZEL)

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne



# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



## CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*

SUNSHADE

# ALEXO



for  
garden  
balcony  
beach  
and  
chair

**A. GLATZ, Frauenfeld**

Manufacturer of sunshades

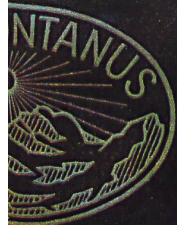


# SEIDENWEBEREI WILA AG. ZÜRICH

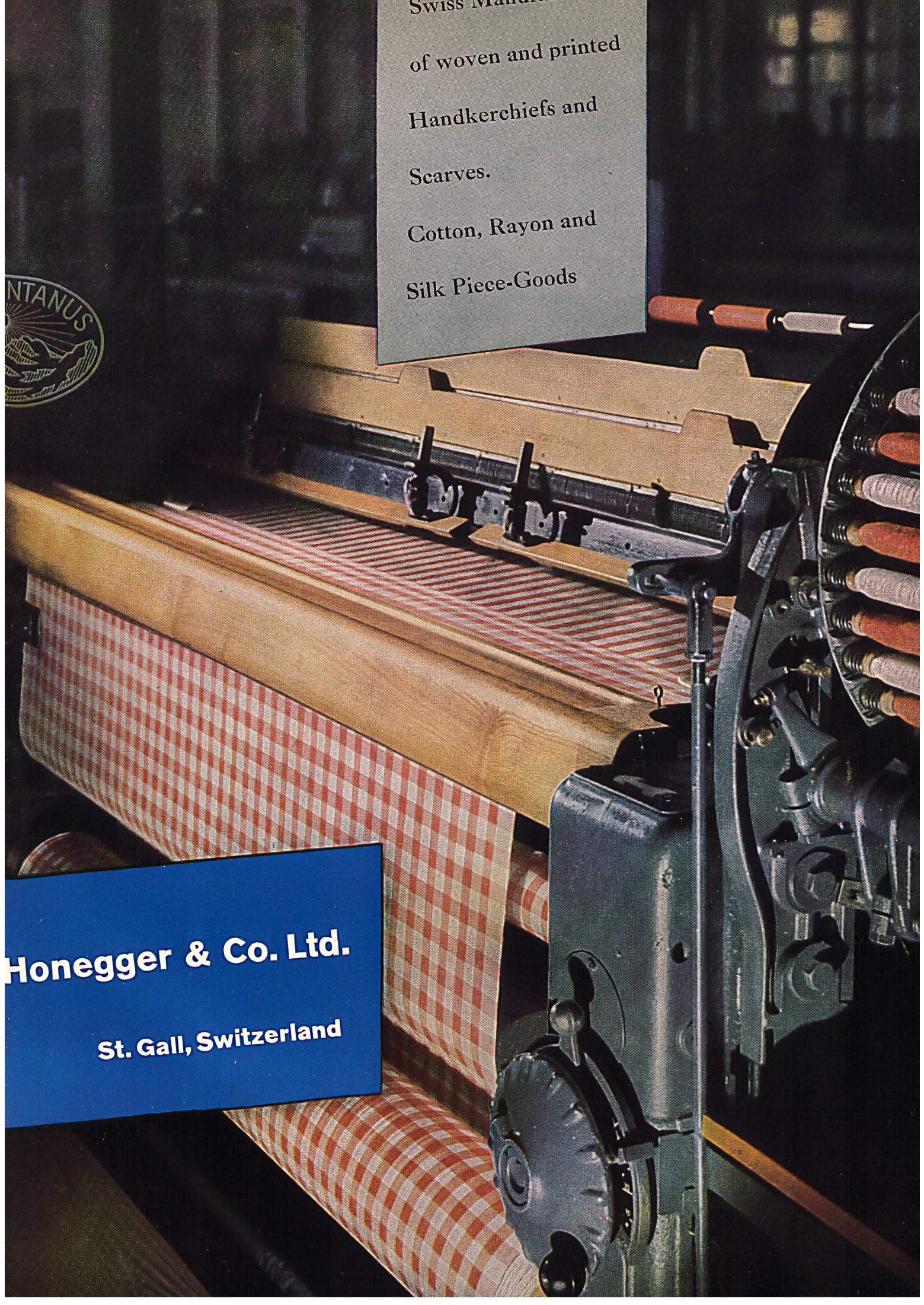
CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE



SWISS MANUFACTURE  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.  
Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Honegger & Co. Ltd.**  
St. Gall, Switzerland





**L**es chimistes des services de recherches d'une usine de matières colorantes sont des explorateurs et des prospecteurs en laboratoire. Leur tâche est en effet de découvrir sans cesse des matières premières nouvelles dont on puisse mettre en valeur les richesses cachées ou de tirer, selon des procédés inédits, des colorants nouveaux de produits déjà connus. Parfaitement consciente de l'importance de la recherche, la Ciba a constamment veillé à ce que ses laboratoires re-

courent aux services d'un personnel hautement qualifié à qui elle fournit tous les moyens techniques et scientifiques propres à favoriser l'esprit d'invention et à soutenir l'effort créateur. C'est à l'usage de ses chercheurs de colorants nouveaux qu'elle vient d'achever la construction de ce bâtiment équipé de façon tout à fait moderne.

CIBA SOCIÉTÉ ANONYME, BÂLE



**CIBA**